



## **Thermo Coffee Tabs**

### **Safety Data Sheet**

*Thermoplan AG / [www.thermoplan.ch](http://www.thermoplan.ch)  
Thermoplan-Platz 1  
CH-6353 Weggis  
Tel. +41 41 392 12 00  
Fax. +41 41 392 12 01*

**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2017

Версия, бр: 1

преработено на: 18.05.2017

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието****1.1 Идентификатори на продукта****Търговско наименование:** *Coffee Equipment Cleaning Tablets***1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват**

Няма налични други важни сведения.

· **Приложение на веществото / на приготвянето** чистване на таблетки за еспресо машини**1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност****Производител/доставчик:**

Urnex Brands, LLC

700 Executive Blvd.

Elmsford, NY 10523 USA

Phone: +1-914-963-2042

Fax: +1-914-963-2145

Email: info@urnex.com

Urnex Brands, LLC

29 Harley Street, London, W1G 9QR

United Kingdom

Tel: +44 (0)20 7927 6881

**Даващо информация направление:**· **Urnex Brands, Inc.**

700 Executive Blvd.

Elmsford, NY 10523 USA

Phone: +1-914-963-2042

Fax: +1-914-963-2145

Email: info@urnex.com

**1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**

Tel.: 800-424-9300 (USA)

Tel.: 001-703-527-3887 (INTERNATIONAL COLLECT ACCEPTED)

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите****2.1 Класифициране на веществото или сместа**· **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Предизвиква дразнене на кожата.

Eye Irrit. 2 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

· **Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО**

Xi; Дразнещ

R36/38: Дразни очите и кожата.

· **Специални указания за опасности за човека и околната среда:**

Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.

· **Класификационна система:**

Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.

**2.2 Елементи на етикета**· **Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**

Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

(продължение на стр.2)

BG

**Търговско наименование: Coffee Equipment Cleaning Tablets**

(продължение от стр.1)

**· Пиктограми за опасност**


GHS07

**· Сигнална дума Внимание**
**· Изречения за опасност**

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

**· Изречения за безопасност**

P264 Да се измие старателно след употреба.

P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните леци, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.

P332+P313 При поява на кожно дразнене: Потърсете медицински съвет/помощ.

P337+P313 При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.

P302+P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода.

P362+P364 Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

**· 2.3 Други опасности**
**· Резултати от оценката на PBT и vPvB**

· PBT: не е определено

· vPvB: не е определено

**РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**
**· 3.2 Химическа характеристика: Смеси**
**· Опасни съставни вещества:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Индекс номер: 011-005-00-2	натриев карбонат ☒ Xi R36 ☒ Eye Irrit. 2, H319	< 35%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	disodium carbonate, compound with hydrogenperoxide (2:3) ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ O R8 ☒ Ox. Liq. 2, H272; ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Acute Tox. 4, H302	< 22%
CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8 Индекс номер: 016-026-00-0	сулфамидна киселина ☒ Xi R36/38 R52/53 ☒ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	< 20%
CAS: 25322-68-3 NLP: 500-038-2	Polyethylene glycol ☒ STOT SE 3, H335	< 12%
CAS: 68439-46-3	Alcohols, C9-11, ethoxylated ☒ Xn R22; ☒ Xi R36/38 ☒ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	< 2,5%

**· Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

BG

(продължение на стр.3)



## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2017

Версия, бр: 1

преработено на: 18.05.2017

Търговско наименование: *Coffee Equipment Cleaning Tablets*

(продължение от стр.2)

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### · 4.1 Описание на мерките за първа помощ

##### · Общи указания:

Извеждане на засегнатия от мястото на опасност и поставяне да легне.

Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно

##### · След вдишване: Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.

##### · След контакт с кожата:

Незабавно измиване с вода.

При продължаващо дразнене на кожата обръщане към лекар.

##### · След контакт с очите:

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.

Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

##### · След поглъщане:

Изплакване на устата и след това изпиване на обилно количество вода.

Незабавно търсене на лекарски съвет.

#### · 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налични други важни сведения.

#### · 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### · 5.1 Пожарогасителни средства

##### · Подходящи гасящи средства:

CO<sub>2</sub>, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.

Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.

##### · Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства: Вода в мощна неразпръсната струя

#### · 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

При загряване или в случай на пожар възможно образуване на отровни газове.

При пожар могат да бъдат отделени:

Въглероден окис (CO)

#### · 5.3 Съвети за пожарникарите

##### · Специални защитни средства: Носене на независим от околния въздух респиратор.

##### · Други данни

Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

Замърсената вода от гасенето да се събира отделно, не бива да попада в канализацията.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### · 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Осигуряване на достатъчно проветрение.

Да се носи лично предпазно облекло

Избягване образуването на прах.

#### · 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:

Да се разрежи с обилно количество вода.

Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.

#### · 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:

Механично събиране.

Да се осигури достатъчно проветрение.

(продължение на стр.4)

**Търговско наименование: Coffee Equipment Cleaning Tablets**

(продължение от стр.3)

Събраният материал да се отстрани съгласно предписанията.

**6.4 Позоваване на други раздели**

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

За информация за отстраняването виж глава 13.

**РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение****7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

Образуващ се прах, който не може да бъде предотвратен, следва редовно да се събира.

· **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:** Да се държат в готовност респиратори.

**7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости****· Съхранение:**

· **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Да се съхранява само в оригиналния варел.

· **Указания при общо съхранение:** Да се съхранява отделно от окисляващи средства.

**· Други данни относно условията в складовете:**

Да се пази под ключ и недостъпно за деца.

Да се пази от въздушна влага и вода.

· **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

**РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства****8.1 Параметри на контрол**

· **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**

Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.

**8.2 Контрол на експозицията**

· **Лични предпазни средства:**

· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Да не се вдихват прах/дим/мъгла.

Да се избягва допир с очите и кожата.

Следва да се съблюдават обичайните предохранителни мерки при работа с химикали.

· **Дихателна защита:** При добро проветрение на помещението не е необходимо.

· **Защита на ръцете:**



Защитни ръкавици

Пряк контакт с химикала / продукта / препаратата следва да се избегне чрез организационни мерки.

За избягване на кожни проблеми носенето на ръкавици следва да се сведе до необходимия минимум.

Защитните ръкавици да се проверяват преди всяка употреба за изправност.

Материалът на ръкавицата трябва да е непроницаем и устойчив срещу продукта / веществото / препаратата.

**· Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

· **Време за проникване на материала за ръкавици**

> 480 min

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

(продължение на стр.5)

**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2017

Версия, бр: 1

преработено на: 18.05.2017

**Търговско наименование: Coffee Equipment Cleaning Tablets**

(продължение от стр.4)

- **За продължителен контакт са подходящи ръкавици, произведени от следните материали:**  
Нитрилкаучук
- **Като защита срещу пръски са подходящи ръкавици, произведени от следните материали:**  
Естествен каучук (латекс)
- **Защита на очите:** Защитни очила
- **Защита на тялото:** Защитно работно облекло

**РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства****· 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства****· Общи данни****· Външен вид:**

<b>Форма:</b>	твърдо
<b>Цвят:</b>	Светло червено
<b>Мирис:</b>	характерно
<b>Граница на мириса:</b>	Не е определено.

**· рН-стойност (10 г/л) при 20 °С:** 10,04 - 11,08**· Промяна на състоянието**

<b>Точка на топене/температурен интервал на стопяване:</b>	не е определено
<b>Точка на кипене/температурен интервал на кипене:</b>	не е определено

**· Пламна точка:** не е определено**· Възпламеняемост (твърдо, газообразно):** Не е определено.**· Температура на възпламеняване:** не е определено**· Температура на разлагане:** Не е определено.**· Самовъзпламеняемост:** Продуктът не е самозапалим.**· Взривоопасност:** Продуктът не е взривоопасен.**· Граници на взривоопасност:**

<b>Долна:</b>	Не е определено.
<b>Горна:</b>	Не е определено.

**· Пожароопасни свойства** Не**· Парно налягане:** неприложимо**· Плътност:** не е определено**· Относителна плътност** Не е определено.**· Плътност на парите** неприложимо**· Скорост на изпаряване** неприложимо**· Разтворимост в / Смесимост с****Вода:** разтворимо**· Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):** Не е определено.**· Вискозитет:****динамичен:** неприложимо**кинематичен:** неприложимо**· 9.2 Друга информация** Няма налични други важни сведения.

BG

(продължение на стр.6)

**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2017

Версия, бр: 1

преработено на: 18.05.2017

Търговско наименование: *Coffee Equipment Cleaning Tablets*

(продължение от стр.5)

**РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност**

- **10.1 Реактивност** Няма налични други важни сведения.
- **10.2 Химична стабилност** Няма разлагане при надлежно съхранение и манипулиране
- **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **10.5 Несъвместими материали:**  
Реакции със силни киселини и окислители.  
редукционно средство
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разпадането.

**РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**

- **11.1 Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност:**

· **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)****497-19-8 натриев карбонат**

Орално LD50 4090 мг/кг (Rat)

**15630-89-4 disodium carbonate, compound with hydrogenperoxide (2:3)**

Орално LD50 1034 мг/кг (Rat)

**5329-14-6 сулфамидна киселина**

Орално LD50 3160 мг/кг (Rat)

**25322-68-3 Polyethylene glycol**

Орално LD50 &gt;10000 мг/кг (Rat)

Дермално LD50 &gt;20000 мг/кг (Rabbit)

**68439-46-3 Alcohols, C9-11, ethoxylated**

Орално LD50 &gt;500-5000 мг/кг (Rat)

Дермално LD50 &gt;2000≤20000 мг/кг (Rabbit)

- **Първично дразнене:**
- **на кожата:** Дразни кожата и лигавиците.
- **на окото:** Дразнещо действие.
- **Сенсибилизация:** Не е известно сенсibiliзиращо действие.
- **Допълнителни токсикологични указания:**  
Въз основа на метода на изчисление на общата директива за класифицирането на ЕС за рецептурите в последната валидна редакция продуктът е свързан със следните опасности:  
Дразнещо
- **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**
- **Токсикокинетика. Обмен на веществата и разпределение** Няма налични други важни сведения.
- **Акутни последствия (акутна токсичност, дразнещо и разяждащо действие)**  
Няма налични други важни сведения.
- **Токсичност при повторно приемане** Няма налични други важни сведения.
- **CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение)**  
Няма налични други важни сведения.

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**

- **12.1 Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.7)



**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2017

Версия, бр: 1

преработено на: 18.05.2017

**Търговско наименование: Coffee Equipment Cleaning Tablets**

(продължение от стр.6)

- **12.2 Устойчивост и разградимост**  
Неорганичен продукт, не се елиминира из вода чрез биологични методи за пречистване.  
Органичната част на продукта се разлага биологично.
- **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**  
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите  
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.
- **12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB**
- **РВТ:** не е определено
- **vPvB:** не е определено
- **12.6 Други неблагоприятни ефекти** Няма налични други важни сведения.

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:** По-малки количества могат да се депонират заедно с битовите отпадъци.
- **Европейски каталог на отпадъците**

20 01 29*	детергенти, съдържащи опасни вещества
-----------	---------------------------------------

- **Непочистени опаковки**
- **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.
- **Препоръчвано почистващо средство:** Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

- |  |  |
|--|--|
| · <b>14.1 UN-номер</b>   |  |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | отпада                                   |
| · <b>14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН</b>                                    |  |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | отпада                                   |
| · <b>14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране</b>   |  |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   |  |
| · <b>клас</b>  | отпада                                   |
| · <b>14.4 Група опаковка</b>   |  |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | отпада                                   |
| · <b>14.5 Опасности за околната среда:</b>   |  |
| · <b>Морски замърсител:</b>  | Не                                       |
| · <b>14.6 Специални предпазни мерки за потребителите</b>   | неприложимо                              |
| · <b>14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса ИВС:</b> | Няма налични други важни сведения.       |
| · <b>Транспорт / други данни:</b>  | Не е опасен материал по горните наредби. |

(продължение на стр.8)



**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 18.05.2017

Версия, бр: 1

преработено на: 18.05.2017

**Търговско наименование: Coffee Equipment Cleaning Tablets**

(продължение от стр.7)

· UN "Model regulation":

-

**РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

- **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**  
Няма налични други важни сведения.
- **15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**  
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· **Съществени утайки**

H272 Може да усилва пожара; окислител.

H302 Вреден при поглъщане.

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.

H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

R22 Вреден при поглъщане.

R36 Дразни очите.

R36/38 Дразни очите и кожата.

R41 Риск от тежко увреждане на очите.

R52/53 Вреден за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

R8 Пожароопасен при контакт с горими материали.

· **Издаващо листа с данни направление:**

Chemservice GmbH

Von-Steuben-Str. 13

D-67549 Worms

Tel.: +49 (0)6241-95480-0

Fax: +49 (0)6241-95480-25

Email: sds@chemservice-group.com

· **Съкращения и акроними:**

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk

UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)

NOEC: No Observed Effect Concentration

OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development

ASTM: American Society for Testing and Materials

WAF: Water Accommodated Fraction

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

(продължение на стр.9)



**Информационен лист за безопасност**  
**съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31**

дата на отпечатване: 18.05.2017

Версия, бр: 1

преработено на: 18.05.2017

**Търговско наименование: Coffee Equipment Cleaning Tablets**

(продължение от стр.8)

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

*Ox. Liq. 2: Oxidising Liquids, Hazard Category 2*

*Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4*

*Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2*

*Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1*

*Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2*

*STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3*

*Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3*

BG